ɳqdqɏeɎ qɆ dədɆbɎɜə d ɐɔɑpɔɏ Ɉqddɏqɏè

Департамент здравоохранения
города Москвы

Государственный
научно-исследовательский
центр профилактической
медицины

**Научно-практический
рецензируемый
медицинский журнал**

Журнал зарегистрирован Министерством РФ по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций 30.11.2001 г. (ПИ № 77-11335)

Журнал включен в Перечень ведущих научных журналов и изданий ВАК

Журнал включен в следующие индексы цитирования (импакт-фактор):
- *Science Citation Index Expanded (SciSearch®),*
- *Journal Citation Reports/Science Edition,*
- *Российский индекс научного цитирования*

Правила публикации авторских материалов и архив номеров: *www.roscardio.ru*

Полнотекстовые версии всех номеров размещены на сайте Научной Электронной Библиотеки: *www.elibrary.ru*

Информация о подписке: *www.roscardio.ru*

Каталог «Роспечать»:
81197– для индивидуальных подписчиков
20847 – для предприятий и организаций
Объединенный каталог «Пресса России»:
42434 – для индивидуальных подписчиков
42524 – для предприятий и организаций

Зарубежная подписка (International Subscription):
Catalog "Rospechat": 20849, 20435
"MK-Periodica" partners or directly:
e-mail: info@periodicals.ru, www.periodicals.ru

Издательство:
ООО «Силицея-Полиграф»
115478, Москва, а/я 509;
тел. +7 (499) 323 53 88; факс +7 (499) 324 22 34;
e-mail: cardio.nauka@yandex.ru

Перепечатка статей возможна только с письменного разрешения издательства

Ответственность за достоверность рекламных публикаций несет рекламодатель

Периодичность: 6 раз в год

Установочный тираж – 5 000 экз.

Отдел рекламы Леонтьева Е. В.
тел.: +7 (499) 323 53 88,
e-mail: leontyeva.silicea@yandex.ru

Отдел распространения Гусева А. Е.
тел.: +7 (499) 324 22 34,
e-mail: guseva.silicea@yandex.ru

КАРДИОВАСКУЛЯРНАЯ ТЕРАПИЯ И ПРОФИЛАКТИКА

CARDIOVASCULAR THERAPY AND PREVENTION

Основан в 2002 г.

Том 11 6’2012 / Vol.11 6’2012

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР
Оганов Р. Г. (Москва)

ЗАМЕСТИТЕЛЬ ГЛАВНОГО РЕДАКТОРА
Бузиашвили Ю. И. (Москва)

ОТВЕТСТВЕННЫЙ РЕДАКТОР НОМЕРА
Драпкина О. М. (Москва)

ОТВЕТСТВЕННЫЕ СЕКРЕТАРИ
Мацкеплишвили С. Т. (Москва)
Небиеридзе Д. В. (Москва)

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ
Бойцов С. А. (Москва)
Бритов А.Н. (Москва)
Васюк Ю. А. (Москва)
Вебер В.Р. (Великий Новгород)
Габинский Я. Л. (Екатеринбург)
Галявич А. С. (Казань)
Глезер М. Г. (Москва)
Гринштейн Ю. И. (Красноярск)
Довгалевский П. Я. (Саратов)
Драпкина О. М. (Москва)
Задионченко В. С. (Москва)
Кобалава Ж. Д. (Москва)
Кухарчук В. В. (Москва)
Маколкин В. И. (Москва)
Мамедов М. Н. (Москва)
Мартынов А. И. (Москва)
Марцевич С. Ю. (Москва)
Недогода С. В. (Волгоград)
Подзолков В. И. (Москва)
Поздняков Ю. М. (Жуковский)
Симонова Г. И. (Новосибирск)
Чазова И. Е. (Москва)
Шальнова С. А. (Москва)
Шляхто Е. В. (Санкт-Петербург)
Батыралиев Т. А. (Газиантеп, Турция)
Бахшалиев А.Б. (Баку, Азербайджан)
Габинский В. Л. (Атланта, США)
Чумбуридзе В.Б. (Тбилиси, Грузия)

ОТВЕТСТВЕННЫЙ ПЕРЕВОДЧИК
Вихирева О.В. (Москва)

РЕДАКТОР
Киселева Н. В. (Москва)

КОРРЕКТОР
Чекрыгина Л.Л. (Москва)

ШЕФ-РЕДАКТОР
Родионова Ю. В. (Москва)

ВЫПУСКАЮЩИЙ РЕДАКТОР
Рыжова Е. В. (Москва)

КОМПЬЮТЕРНАЯ ВЕРСТКА
Андреева В. Ю. (Москва)

Адрес Редакции:
101990, Москва, Петроверигский пер-к, д. 10, стр. 3;
тел./факс: +7 (495) 621 00 93; +7 (495) 621 93 02;
e-mail: oganov@gnicpm.ru; *www.roscardio.ru*

ɳqdqɏeɎ qɆ dədɆbɎɜə d ɐɔɑpɔɏ Ɉqddɏqɏè

ŋqdqɏeɎ bɆ dədɆbɎɜə d ɕɔɑbɔɏ Ɉqddɏqɏè

Содержание | Contents

Оригинальные статьи | Original articles

Содержание		Contents
Артериальная гипертония		***Arterial hypertension***
Головунина И. С., Мухарлямов Ф. Ю., Рассулова М. А., Иванова Е. С. Применение циклических и силовых нагрузок при гипертонической болезни	4	*Golovunina I. S., Mukharlyamov F. Yu., Rassulova M. A., Ivanova E. S.* Multiple-set resistance exercise in essential arterial hypertension
Драпкина О. М., Корнеева О. Н., Палаткина Л. О., Зятенкова Е. В., Балахонова Н. П., Ивашкин В. Т. Розувастатин у пациентов с артериальной гипертензией и дислипидемией: влияние на микроциркуляцию и свойства пульсовой волны	9	*Drapkina O. M., Korneeva O. N., Palatkina L. O., Zyatenkova E. V., Balakhonova N.P., Ivashkin V. T.* Rosuvastatin in patients with arterial hypertension and dyslipidemia: effects on microcirculation and pulse wave parameters
Ишемическая болезнь сердца		***Coronary heart disease***
Артамошина Н. Е., Бондар К. Ю., Белая О. Л., Байдер Л. М., Куроптева З. В. Антиокислительные свойства симвастатина у больных ишемической болезнью сердца с дислипидемией	16	*Artamoshina N. E., Bondar K. Yu., Belaya O. L., Bayder L. M., Kuropteva Z. V.* Antioxidant effects of simvastatin in patients with coronary heart disease and dyslipidemia
Бочкарева Е. В., Александрович О. В., Бардыбахин П. Ю., Бутина Е. К., Кучерявая Н. Г., Озерова И. Н., Метельская В. А. Антиишемический эффект метопролола и риск развития нарушений углеводного обмена у больных стенокардией	23	*Bochkareva E. V., Alexandrovich O. V., Bardybakhin P. Yu., Butina E. K., Kucheryavaya N. G., Ozerova I. N., Metelskaya V. A.* Antiischemic effects of metoprolol and the risk of carbohydrate metabolism disturbances in angina patients
Носков С. М., Заводчиков А. А., Евгеньева А. В., Лаврухина А. А., Чаморовский А. Н., Прокопенко О. Н., Полетаева В. С. Значение уровня физической активности в вазомоторной функции эндотелия и жесткости сосудистой стенки	29	*Noskov S. M., Zavodchikov A. A., Evgenyeva A. V., Lavrukhina A. A., Chamorovskyi A. N., Prokopenko O. N., Poletaeva V. S.* Physical activity, vasomotor endothelial function, and arterial stiffness
Рузанов И. С., Шитиков И. В., Титков И. В., Глухов Е. А., Санбаев А. К., Журавель М. С., Олейник А. О. Клиническая эффективность реканализации хронических окклюзий коронарных артерий билатеральным способом	33	*Ruzanov I. S., Shitikov I. V., Titkov I. V., Glukhov E. A., Sanbaev A. K., Zhuravel M. S., Oleynik A. O.* Clinical effectiveness of bilateral recanalization of chronic coronary artery occlusion
Острый коронарный синдром		***Acute coronary syndrome***
Харченко М. С., Эрлих А. Д., Косенков Е. И., Масенко В. П., Грацианский Н. А. Добавление уровня цистатина С к подсчету баллов по шкале GRACE повышает точность оценки риска кровотечений у неинвазивно леченных больных с острым коронарным синдромом	38	*Kharchenko M. S., Erlikh A. D., Kosenkov E. I., Masenko V. P., Gratsianskyi N. A.* Adding cystatin C to the GRACE scale improves the prediction of bleeding complications in non-invasively treated patients with acute coronary syndrome
Цереброваскулярные заболевания		***Cerebrovascular disease***
Румянцева С. А., Оганов Р. Г., Силина Е. В., Ступин В. А., Болевич С. Б., Свищева С. П., Орлова А. С., Комаров А. Н., Орлов В. А., Аброськина О. В., Елисеев Е. В., Сохова О. А., Богатырева М. Д. Современные концепции лечения пациентов с сосудистой коморбидностью Часть 1. Коррекция тканевого энергодефицита	44	*Rumyantseva S. A., Oganov R. G., Silina E. V., Stupin V. A., Bolevich S. B., Svishcheva S. P., Orlova A. S., Komarov A. N., Orlov V. A., Abroskina O. V., Eliseev E.V., Sokhova O. A., Bogatyreva M. D.* Modern treatment strategies in patients with vascular comorbidity Part 1. Correcting tissue energy deficiency
Хроническая сердечная недостаточность		***Chronic heart failure***
Адамян К. Г., Тумасян Л. Р., Чилингарян А. Л. Сравнительная оценка влияния модуляторов ренин-ангиотензин-альдостероновой системы на функциональные параметры правых отделов сердца и прогноз больных с тяжелой систолической хронической сердечной недостаточностью	50	*Adamyan K. G., Tumasyan L. R., Chilingaryan A. L.* Comparative effects of renin-angiotensin-aldosterone system modulators on right heart function and prognosis in patients with severe systolic chronic heart failure

ŋqdqɏeɎ bɆ dədɆbɎɜə d ɕɔɑbɔɏ Ɉqddɏqɏè

Клинический случай / Clinical case

Шептулина А. Ф., Драпкина О. М., Корнеева О. Н. Случай идиопатического рецидивирующего геморрагического перикардита	56	*Sheptulina A. F., Drapkina O. M., Korneeva O. N.* A case of idiopathic recurrent haemorrhagic pericarditis

Эпидемиология и профилактика / Epidemiology and prevention

Аскаров А. Р., Нелаев В. С., Руднева Л. Ф., Шалаев С. В. Факторы риска неблагоприятного сердечно-сосудистого прогноза у больных облитерирующим атеросклерозом артерий нижних конечностей	58	*Askarov A. R., Nelaev V. S., Rudneva L. F., Shalaev S. V.* Risk factors of adverse cardiovascular prognosis in patients with peripheral artery disease
Манойлов А. Е. Оценка риска повышенного артериального давления и отношение врачей к профилактике гипертонии	63	*Manoylov A. E.* Physicians’ assessment of the high blood pressure risk and their attitude towards the prevention of arterial hypertension

Мнение по проблеме / Opinion upon problem

Шайдюк О. Ю., Таратухин Е. О. Патогенетическая терапия сердечной недостаточности: бета-адреноблокаторы	68	*Shayduk O. Yu., Taratukhin E. O.* Pathogenetic therapy of heart failure: beta-adrenoblockers
Сулимов В. А., Мороз Е. В. Резистентность к антитромбоцитарным препаратам у больных ишемической болезнью сердца	71	*Sulimov V. A., Moroz E. V.* Antiplatelet drug resistance in patients with coronary heart disease
Таратухин Е. О. Артериальная гипертензия и ишемическая болезнь сердца: место антагонистов рецепторов ангиотензина II	78	*Taratukhin E. O.* Arterial hypertension and coronary heart disease: the place of angiotensin II receptor antagonists
Корнеева О. Н., Драпкина О. М. Как избежать гепатотоксичности при назначении статинов у пациентов с ожирением и сопутствующей патологией печени? Фокус на комбинацию урсодезоксихолевой кислоты и аторвастатина	81	*Korneeva O. N., Drapkina O. M.* How to avoid statin hepatotoxicity in patients with obesity and liver disease? Focus on the combination of ursodeoxycholic acid and atorvastatin

Обзоры литературы / Literature reviews

Драпкина О. М., Корнеева О. Н., Шептулина А. Ф. Статины и сахарный диабет: риск и польза	85	*Drapkina O. M., Korneeva O. N., Sheptulina A. F.* Statins and diabetes mellitus: risks and benefits
Палаткина Л. О., Корнеева О. Н., Драпкина О. М. Окислительный стресс — роль в патогенезе хронической сердечной недостаточности, возможности коррекции	91	*Palatkina L. O., Korneeva O. N., Drapkina O. M.* Oxidative stress, its role in the pathogenesis of chronic heart failure, and potential methods of correction

Некролог / Obituary

Шугушев Хасан Хаталович	95	Khasan Kh. Shugushev

Юбилеи / Jubilees

Оганов Рафаэль Гегамович	96	Rafael G. Oganov
Аронов Давид Меерович	97	David M. Aronov

Информация / Information

X российская научная конференция с международным участием «Реабилитация и вторичная профилактика в кардиологии»	98	X Russian Research Conference with international participation “Rehabilitation and Secondary Prevention in Cardiology”
Юбилейная Всероссийская научно-практическая конференция «Неинфекционные заболевания и здоровье населения России»	99	Jubilee All-Russian Conference “Noncommunicable Disease and Population Health in Russia”
Научно-практическая конференция с международным участием «Кардиоваскулярная профилактика и реабилитация 2013»	100	Research and Clinical Conference with International Participation "Cardiovascular Prevention and Rehabilitation 2013"
Перечень материалов, опубликованных в журнале “Кардиоваскулярная терапия и профилактика” в 2012 году	101	Articles published in “Cardiovascular therapy and prevention” 2012